

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

Утверждено:  
на заседании кафедры иностранных языков  
гуманитарных факультетов  
протокол № 9 от 25 апреля 2020 г.  
Зав. кафедрой



/ Мухтарулина А.Р.

Согласовано:  
Председатель УМК филологического  
факультета



/ Григорьева Т. В.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина МЕТОДИКА СОСТАВЛЕНИЯ УЧЕБНЫХ СЛОВАРЕЙ: ТРАДИЦИОННЫЙ И  
КОГНИТИВНЫЙ ПОДХОДЫ

Б1.В.ДВ.06.01 – Дисциплины по выбору

**программа магистратуры**

Направление подготовки (специальность)  
*45.04.01 Филология*

Направленности (профили) подготовки:  
*“Английская филология в свете сравнительно-сопоставительных исследований”*

Квалификация  
*магистр*

Разработчики (составители): к.ф.н., доц. Хакимова Г.Ф.		/ Хакимова Г.Ф.
---	---	-----------------

Для приема: 2020г.

Уфа – 2020

Составитель: к.ф.н., доц. Хакимова Г.Ф.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков гуманитарных факультетов протокол от «25» апреля 2020 г. № 9.

Заведующий кафедрой



/ Мухтаруллина А.Р.

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	10
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	10
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	11
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	11
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	17
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	29
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	29
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	29
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	31

## 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
<b>Знания</b>	Знать: – основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом и литературном образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др.)	ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	Знать: – основные положения и концепции в конкретной области филологии	ОПК-4 – способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	
	Знать: – методы изучения системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах, устной, письменной и Интернет-коммуникации	ПК-1 – владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Знать: – методы проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и	ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и	

	продвижения результатов собственной научной деятельности	продвижения результатов собственной научной деятельности	
	Знать: содержание и структуру учебных планов, программ и учебников по филологическим дисциплинам на разных ступенях образования; новые технологии обучения филологическим дисциплинам; типы и структурные элементы занятий в высшей школе	ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	
	Знать: принципы и правила создания учебно-методических материалов по курсам филологических дисциплин в вузе	ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	
	Знать: принципы и правила составления учебно-методических материалов	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	
<b>Умения</b>	Уметь пользоваться основными типами компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых	ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных техноло-	

	редакторов и др. для эффективного восполнения пробелов в языковом образовании	гий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	Уметь демонстрировать углубленные знания в ходе аттестации	ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	
	Уметь проводить исследование устной, письменной и виртуальной коммуникации аргументированно излагать полученные результаты	ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Уметь самостоятельно пополнять свои знания и проводить критический анализ материала, применять полученные знания при проведении своего научного исследования	ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	
	Уметь: анализировать нормативную и методическую документацию по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим	

		дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	
	Уметь: составлять на основе существующих методик учебно-методические материалы для проведения отдельных видов учебных занятий	ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	
	Уметь: анализировать научно-методические и учебно-методические материалы по филологическим дисциплинам с методической точки зрения	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	
<b>Владения (навыки / опыт деятельности)</b>	Владеть навыками работы с основными типами профессиональных, прикладных, научноисследовательских и учебных компьютерных программ; способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях	ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	
	Владеть: навыками применения полученных знаний при анализе теоретических положений	ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной	

		конкретной области филологии	
	Владеть навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	
	Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	
	Владеть: навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	
	Владеть: под руководством специалиста более высокой квалификации навыками разработки учебно-методического обеспечения для учебных дисциплин, отдельных видов учебных занятий про-	ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин	



	грамм бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	(модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	
	Владеть: навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам или модулям.	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	

## **2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина «Методика составления учебных словарей: традиционный и когнитивный подходы» относится к дисциплинам по выбору образовательной программы.

Дисциплина изучается на первом году обучения в магистратуре в 1 семестре.

Цели изучения дисциплины: формирование у студентов магистратуры навыков составления учебных словарей и умения работать со всеми видами словарей и применять в своей исследовательской .

Эта дисциплина направлена на формирование компетенции ОК-4, ОПК-4, ПК-1, ПК-2, ПК-5, ПК-6, ПК-7.

Для освоения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в рамках изучения следующих дисциплин: «Практический курс русского языка», «Современный русский язык (теоретический курс)», «Практический курс английского языка».

## **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в Приложении № 1.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

*ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания основных ресурсов, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом и литературном образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др.)	Знает основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом и литературном образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др.)	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения пользоваться основными типами компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др. для эффективного восполнения пробелов в языковом образовании	Умеет пользоваться основными типами компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др. для эффективного восполнения пробелов в языковом образовании	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками работы с основными типами профессио-	Владеет навыками работы с основными типами профессиональных, прикладных,	Не владеет

вень)	нальных, прикладных, научно-исследовательских и учебных компьютерных программ; способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях	научно-исследовательских и учебных компьютерных программ; способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях	
-------	--	---	--

*ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания основных положений и концепции в конкретной области филологии	Знает основные положения и концепции в конкретной области филологии	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения демонстрировать углубленные знания в ходе аттестации	Умеет демонстрировать углубленные знания в ходе аттестации	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками применения полученных знаний	Владеет навыками применения полученных знаний при анализе теоретических положений	Не владеет

	при анализе теоретических положений		
--	-------------------------------------	--	--

*ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания методов изучения системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах, устной, письменной и Интернет-коммуникации	Знает методы изучения системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах, устной, письменной и Интернет-коммуникации	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения проводить исследование устной, письменной и виртуальной коммуникации аргументированно излагать полученные результаты	Умеет проводить исследование устной, письменной и виртуальной коммуникации аргументированно излагать полученные результаты	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	Владеет навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов	Не владеет

*ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания методов проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Знает методы проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения самостоятельно пополнять свои знания и проводить критический анализ материала, применять полученные знания при проведении своего научного исследования	Умеет самостоятельно пополнять свои знания и проводить критический анализ материала, применять полученные знания при проведении своего научного исследования	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Владеет навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Не владеет

*ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования*

Этап (уровень)	Планируемые результаты	Критерии оценивания результатов обучения
----------------	------------------------	--

вень) освоения компетенции	ты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания содержания и структуры учебных планов, программ и учебников по филологическим дисциплинам на разных ступенях образования; новых технологий обучения филологическим дисциплинам; типов и структурных элементов занятий в высшей школе	Знает содержание и структуру учебных планов, программ и учебников по филологическим дисциплинам на разных ступенях образования; новые технологии обучения филологическим дисциплинам; типы и структурные элементы занятий в высшей школе	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения анализировать нормативную и методическую документацию по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Умеет анализировать нормативную и методическую документацию по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Владеет навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Не владеет

*ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания принципов и правил создания учебно-методических материалов по курсам филологических дисциплин в вузе	Знает принципы и правила создания учебно-методических материалов по курсам филологических дисциплин в вузе	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения составлять на основе существующих методик учебно-методические материалы для проведения отдельных видов учебных занятий	Умеет составлять на основе существующих методик учебно-методические материалы для проведения отдельных видов учебных занятий	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение под руководством специалиста более высокой квалификации навыками разработки учебно-методического обеспечения для учебных дисциплин, отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Владеет под руководством специалиста более высокой квалификации навыками разработки учебно-методического обеспечения для учебных дисциплин, отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ	Не владеет



*ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)*

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		«Зачтено»	«Не зачтено»
Первый этап (уровень)	Знания принципов и правил составления учебно-методических материалов	Знает принципы и правила составления учебно-методических материалов	Не знает
Второй этап (уровень)	Умения анализировать научно-методические и учебно-методические материалы по филологическим дисциплинам с методической точки зрения	Умеет анализировать научно-методические и учебно-методические материалы по филологическим дисциплинам с методической точки зрения	Не умеет
Третий этап (уровень)	Владение навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам или модулям.	Владеет навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам или модулям.	Не владеет

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
<b>1-й этап</b>  <b>Знания</b>	Знать: – Основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом и литературном образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др.)	ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	Устный групповой опрос; практическое задание
	Знать: – основные положения и концепции в конкретной области филологии	ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Устный групповой опрос; практическое задание
	Знать: - методы изучения системы языка в синхроническом и диахроническом аспектах, устной, письменной и Интернет-коммуникации	ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Устный групповой опрос; практическое задание
	Знать: – методы проведения квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Устный групповой опрос; практическое задание
	Знать: - содержание и структуру	ПК-5 – владение навыками планирова-	Устный групповой опрос; практическое задание

	учебных планов, программ и учебников по филологическим дисциплинам на разных ступенях образования; новые технологии обучения филологическим дисциплинам; типы и структурные элементы занятий в высшей школе	ния, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	задание
	Знать: - принципы и правила создания учебно-методических материалов по курсам филологических дисциплин в вузе	ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	Устный групповой опрос; практическое задание
	Знать: принципы и правила составления учебно-методических материалов	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Устный групповой опрос; практическое задание
<b>2-й этап</b>  <b>Умения</b>	Уметь пользоваться основными типами компьютерных программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и др. для эффективного восполнения пробелов в языковом образовании	ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непо-	Устный групповой опрос; практическое задание

		средственно не связанных со сферой деятельности	
	Уметь демонстрировать углубленные знания в ходе аттестации	ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Устный групповой опрос; практическое задание
	Уметь проводить исследование устной, письменной и виртуальной коммуникации аргументированно излагать полученные результаты	ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации	Устный групповой опрос; практическое задание
	Уметь самостоятельно пополнять свои знания и проводить критический анализ материала, применять полученные знания при проведении своего научного исследования	ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности	Устный групповой опрос; практическое задание
	Уметь анализировать нормативную и методическую документацию по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования	Устный групповой опрос; практическое задание
	Уметь составлять на основе существующих ме-	ПК-6 – владение навыками разработки	Устный групповой опрос; практическое задание

	<p>тодик учебно-методические материалы для проведения отдельных видов учебных занятий</p>	<p>под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию</p>	<p>задание</p>
	<p>Уметь анализировать научно-методические и учебно-методические материалов по филологическим дисциплинам с методической точки зрения</p>	<p>ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)</p>	<p>Устный групповой опрос; практическое задание</p>
<p><b>3-й этап</b> <b>Владеть навыками</b></p>	<p>Владеть навыками работы с основными типами профессиональных, прикладных, научно-исследовательских и учебных компьютерных программ; способностью работать с информацией в глобальных компьютерных сетях</p>	<p>ОК-4 – способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности</p>	<p>Тестирование</p>
	<p>Владеть навыками применения полученных знаний при анализе теоретических положений</p>	<p>ОПК-4 – Способность демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии</p>	<p>Тестирование</p>
	<p>Владеть навыками самостоятельного исследования системы языка в синхроническом и диахроническом</p>	<p>ПК-1 – Владение навыками самостоятельного проведения научных исследова-</p>	<p>Тестирование</p>

	<p>ческом аспектах; изучения устной, письменной и виртуальной коммуникации с изложением аргументированных выводов</p>	<p>ний в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации</p>	
	<p>. Владеть навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности</p>	<p>ПК-2 – владение навыками квалифицированного анализа, оценки, реферирования, оформления и продвижения результатов собственной научной деятельности</p>	<p>Тестирование</p>
	<p>Владеть навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования</p>	<p>ПК-5 – владение навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования</p>	<p>Тестирование</p>
	<p>Владеть под руководством специалиста более высокой квалификации навыками разработки учебно-методического обеспечения для учебных дисциплин, отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ</p>	<p>ПК-6 – владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных</p>	<p>Тестирование</p>

		программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	
	Владеть навыками рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам или модулям.	ПК-7 - рецензирование и экспертиза научно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям)	Тестирование

### Структура зачета

Зачет выставляется по принципу *«зачтено»*, *«не зачтено»*.

### Критерии оценивания зачета

Зачет проставляется магистранту если он:

- 1) ответил на вопросы устного группового опроса и получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждый заданный вопрос;
- 2) выполнил практическое задание и получил оценку «удовлетворительно» и выше за каждое практическое задание;
- 3) выполнил тест (из фонда оценочных средств) и получил за выполнение «Удовлетворительно» и выше;

### Задания для устного группового опроса

Описание задания для устного группового опроса

Магистрантам предлагается ответить на вопросы по пройденной теории. На подготовку ответа дается от 5 до 10 мин. При выполнении данного задания у магистрантов формируется *умение* находить нужную информацию в источнике и формулировать грамотно устный ответ. Магистрант учится *владеть* стратегией поиска информации, ее усвоения и изложения в устной форме.

### Критерии оценивания

**Оценка отлично** выставляется магистранту, если магистрант полный развернутый ответ на поставленный вопрос, смог привести примеры.

**Оценка хорошо** выставляется магистранту, если он дал не полный ответ на поставленный вопрос, но показал, что разбирается в данном вопросе, может привести примеры.

**Оценка удовлетворительно** выставляется магистранту, если в ответе на поставленный вопрос допущены ошибки и нестыковки, владеет материалом частично, не может привести примеры. Демонстрирует трудности в изложении материала

**Оценка неудовлетворительно** выставляется магистранту, если магистрант не знает ответа на поставленный вопрос, не владеет материалом.

### **Типовые вопросы для устного группового опроса:**

1. Что называется лексикографией?
2. Каковы основные функции словаря?
3. Что входит в понятие «Микроструктура словаря»?
4. Что входит в понятие «Макроструктура словаря»?
5. Из чего состоит словарная статья?
6. Чем отличается гнездовой способ составления словарных статей от алфавитного?
7. Чем отличаются энциклопедические словари от лингвистических словарей?
8. Какие словари входят в раздел «лексических», а какие – в раздел «нелексических»?
9. Каковы основания для выделения словарей в группу «лексических» и в группу «нелексических»?
10. Чем толковые словари отличаются от энциклопедических?
11. Как построена словарная статья в энциклопедии?
12. Как построена словарная статья в идеографическом словаре?
13. Что такое – словарь активного типа?
14. Какие наиболее известные английские электронные словари Вы знаете?
15. Каковы преимущества электронных словарей?
16. Какие виды лингвистических исследований можно проводить с использованием словарей и каких именно словарей?
17. Какие словари нужны для обогащения своего словарного запаса?
18. Какие словари входят в раздел «лексических», а какие – в раздел «нелексических»?
19. Каковы основания для выделения словарей в группу «лексических» и в группу «нелексических»?

### **Практическое задание**

#### **Описание практического задания**

Магистрантам предлагается выполнить практическое задание по работе с различными типами словарей, на определение типов словарей, на сравнение словарных статей в различных словарях как монопольных, так и многоязычных. На выполнение заданий отводится 30 мин. Данное задание формирует у магистрантов *умение* работать с различными типами словарей, ориентироваться в словарных статьях, находить общие и частные компоненты словарных статей.



Магистрант овладевает *навыками* работы с лексикографическими источниками и составления учебных словарей на разных языках.

### Критерии оценки

«Отлично» выставляется магистранту, если он без ошибок выполнил задание, правильно и полно ответил на все поставленные вопросы. При этом магистрант продемонстрировал глубокие и полные знания лексикографических источников, изученных в рамках программы, умение правильно излагать свои мысли

«Хорошо» магистранту, если при выполнении практического задания были допущены некоторые ошибки при ответах на данные в задании вопросы. При этом правильно может приводить свои аргументы.

«Удовлетворительно» выставляется магистранту при выполнении практического задания допускает незначительные ошибки и не может привести аргументацию ответов.

«Неудовлетворительно» выставляется магистранту, если при выполнении задания магистрант допускает значительные ошибки и не может привести аргументацию ответов, либо вовсе не справляется с заданием.

### Пример практического задания

*Изучите приведенную ниже словарную статью.*

*Определите по характеру информации, содержащейся в ней, к какому типу следует отнести словарь, из которого была взята эта статья:*

- *энциклопедический словарь,*
- *лингвистический словарь,*
- *словарь смешанного типа.*

*Приведите доказательства, подтверждающие ваше мнение.*

**ear**

► the organ of hearing and balance in humans and other vertebrates? Especially the external part of this.

- An organ sensitive to sound in other animals.
- [in sing] an ability to recognize, appreciate, and reproduce sounds, especially music or language: *an ear for rhythm and melody.*
- Used to refer to a person's willingness to listen to others: *she offers a sympathetic ear to worried pet owners.*

The ear of a mammal is composed of three parts. The outer or external ear consists of a fleshy external flap and a tube leading to the eardrum or tympanum. The middle ear is an air-filled cavity connected to the throat, containing three small linked bones that transmit vibrations from the eardrum to the inner ear. The inner ear is a complex flu-

id-filled labyrinth including the spiral cochlea (where vibrations are connected to nerve impulses) and three semicircular canals (forming the organ of balance).

– PHRASES **be all ears** informal be listening eagerly. **bring something (down) about one's ears** bring misfortune on oneself: *she brought her world crashing about her ears*. **one's ears are burning** one is subconsciously aware of being talked about or criticized.

– DERIVATIVES **eared** adjective [in combination] *long-eared*, **earless** adjective.

– ORIGIN Old English *ēare*, of German origin, related to Dutch *oor* and German *Ohr*, from an Indo-European root shared by Latin *auris* and Greek *ous*.

## Тестирование

Описание тестирования:

Тест состоит из 13 заданий. Дается 4 или 5 вариантов ответов. На выполнение заданий отводится 20 минут. Данный вид задания способствует развитию **знания** основ лексикографических источников, структуру и принципов их составления.

## Критерии оценивания

«**Отлично**» выставляется магистранту при выполнении от 11-13 вопросов.

«**Хорошо**» выставляется магистранту при выполнении от 8-10 вопросов

«**Удовлетворительно**» выставляется магистранту при выполнении от 7-5 вопросов

«**Неудовлетворительно**» выставляется магистранту при выполнении от 0-4 вопросов

## Типовой тест:

1. Выберите словарь, в котором объясняются не слова, а обозначаемые ими понятия:

- а) Паремнологический словарь
- б) Фразеологический словарь
- в) Энциклопедический словарь
- г) Словарь – тезаурус
- д) Словарь иностранных слов

2. Найдите термин, не относящийся к лексикографии:

- а) Вокабула
- б) Дефиниция

- в) Помета
  - г) Лексико-семантический вариант
  - д) Сигнификат
3. Обобщив указанные типы словарей, укажите «лишнее»:
- а) Словарь антонимов
  - б) Словообразовательный словарь
  - в) Толковый словарь
  - г) Энциклопедический словарь
  - д) Фразеологический словарь
4. Найдите функцию, свойственную лексикографии:
- а) Обучение языку
  - б) Описание и нормализация языка
  - в) Межъязыковое общение
  - г) Научное изучение языка
  - д) Развитие логического мышления
5. Найдите словарь, словник которого состоит почти из одних имен существительных (собственных и нарицательных):
- а) Толковый
  - б) Аспектный
  - в) Диалектный
  - г) Энциклопедический
6. Из перечисленных способов толкования слов укажите общие для энциклопедического и лингвистического типов словарей:
- а) перечислительный
  - б) синонимический
  - в) описательный
  - г) антонимический
  - д) отсылочный
7. Укажите словари, в которых обязательно указано происхождение заимствованного слова:
- а) МАС (Малый академический словарь)
  - б) словарь иностранных слов
  - в) словообразовательный
  - г) исторический
  - д) словарь синонимов
8. Укажите словари, в которых отмечена стилистическая окраска слова:
- а) исторический
  - б) толковые
  - в) словари синонимов

- г) словообразовательный
- д) словарь сочетаемостей

9. Отметьте характеристики словаря В.И. Даля:

- а) нормативный
- б) комплексный
- в) современный
- г) толковый
- д) исторический

10. Отметьте характеристики МАС:

- а) исторический
- б) семнадцатитомник
- в) толковый
- г) нормативный
- д) академический

11. Перечислите словари по времени их создания, начиная с самого раннего:

- а) МАС
- б) Словарь В.И. Даля
- в) Толковый словарь Д.Н. Ушакова
- г) Словарь С.И. Ожегова
- д) Словарь Н.Ю. Шведовой

12. Перечислите словари, начиная с того, у которого больше томов, по признаку убывания их количества:

- а) БАС
- б) Толковый словарь Д.Н. Ушакова
- в) Словарь С.И. Ожегова
- г) Орфографический словарь

13. Перечислите словари, начиная с того, у которого меньше томов, по признаку убывания их количества:

- а) Орфоэпический словарь
- б) Академический словарь синонимов
- в) Толковый словарь Д.Н. Ушакова
- г) БАС

## 5 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### Основная литература:

1. Дубичинский В.В. Лексикография русского языка: учебное пособие. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 428с.
2. Кильдибекова Т.А., Гафарова Г.В. Теоретические основы и принципы составления функционально-когнитивного словаря. – Уфа: РИО БашГУ, 2003. – 300с.
3. Морковкин В.В. Основы теории учебной лексикографии. – М., 1990

#### Дополнительная литература:

1. Авдеева М.В. Компьютерная лексикография в системе практической и теоретической лексикографии. // Сборники конференций НИЦ Социосфера, 2012, № 44. – С. 26-28. *Доступ к тексту электронного издания возможен через Научную электронную библиотеку elibrary.*
2. Апресян Ю.Д. Исследования по семантике и лексикографии. Т. 1. Парадигматика. – Изд-во: М.: Языки славянской культуры, 2009. – 569с. *Доступ к тексту электронного издания возможен через электронно-библиотечную систему «Университетская библиотека online».*
3. Гак В.Г. Проблема создания универсального словаря // Национальная специфика языка и её отражение в нормативном словаре. – М., 1986. С. 119–125.
4. Функционально-когнитивный словарь русского языка. Языковая картина мира / Под рук. Кильдибековой Т.А. – М, «Гнозис» 2013. – 664с.

### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

#### Периодические издания:

BBC News [www.bbc.co.uk/news](http://www.bbc.co.uk/news)

The Guardian [www.theguardian.com/uk](http://www.theguardian.com/uk)

The Times [www.thetimes.co.uk](http://www.thetimes.co.uk)

The Telegraph [www.telegraph.co.uk](http://www.telegraph.co.uk)

The Independent [www.independent.co.uk](http://www.independent.co.uk)  
The Daily Mail [www.dailymail.co.uk](http://www.dailymail.co.uk)  
The Daily Mirror [www.mirror.co.uk](http://www.mirror.co.uk)  
The Daily Express [www.express.co.uk](http://www.express.co.uk)  
The Daily Star [www.dailystar.co.uk](http://www.dailystar.co.uk)  
The Sun [www.thesun.co.uk](http://www.thesun.co.uk)  
The SundayTimes [www.thesundaytimes.co.uk/sto](http://www.thesundaytimes.co.uk/sto)  
Sunday Herald [www.heraldscotland.com](http://www.heraldscotland.com)  
The New York Times [www.nytimes.com](http://www.nytimes.com)  
Usa Today [www.usatoday.com](http://www.usatoday.com)  
New York Daily News [www.nydailynews.com](http://www.nydailynews.com)

### **Образовательные сайты:**

1. Электронный каталог Библиотеки БашГУ – <http://www.bashlib.ru/catalogi/>
2. <http://dailyesl.com/>
3. <http://5minuteenglish.com/listening.htm>
4. <http://www.eslgold.com/speaking/phrases.html>
5. [www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html](http://www.focusenglish.com/dialogues/conversation.html)
6. [www.1-language.com/audiocourse/index.htm](http://www.1-language.com/audiocourse/index.htm)
7. <http://www.collinslanguage.com/>

### **Словари:**

1. <http://lingvopro.abbyyonline.com/ru>
2. <http://www.thefreedictionary.com/>
3. <http://www.multitran.ru>
4. <http://dict.rambler.ru/>
5. <http://www.glossarist.com/>
6. <http://www.yourdictionary.com/>
7. <http://www.diclib.com/cgi-bin/d.cgi?l=en&page=dicts>
8. <http://bibliotekar.ru/brok.htm>
9. <http://ozhegov.info/slovar/>
10. <http://www.dict.t-mm.ru/dal/>
11. <http://ushakovdictionary.ru/>
12. <http://www.allwords.com/>
13. <http://dictionary.cambridge.org/>
14. <http://dictionary.reverso.net/english-cobuild/>
15. <http://www.ldoceonline.com/>
16. <http://www.merriam-webster.com/>
17. <http://oxforddictionaries.com/>
18. <http://www.macmillandictionary.com/>
19. <http://thesaurus.com/>
20. <http://www.synonym.com/>
21. <http://www.merriam-webster.com/thesaurus.htm>
22. <http://www.dict.t-mm.ru/abramov/>
23. <http://www.sokr.ru/>
24. <http://www.acronymfinder.com/>

**6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа: №№ 213, 220, 303, 312, 337, 339, 345, 401, 403, 408, 410, 412, 414, 415, 417, 419, 425	Практические/семинарские занятия	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. Office Standard 2013 Russian OLP NL AcademicEdition
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для текущего контроля и промежуточной аттестации: №№ 213, 220, 303, 312, 337, 339, 345, 401, 403, 408, 410, 412, 414, 415, 417, 419, 425	Групповые и индивидуальные консультации, текущий контроль и промежуточная аттестация	Учебная мебель, доска, проекционный экран, проектор, персональные компьютеры. Office Standard 2013 Russian OLP NL AcademicEdition
Помещения для самостоятельной работы: читальный зал (главный корпус).	Самостоятельная работа	Учебная мебель, персональные компьютеры в комплекте HP, моноблок, персональный компьютер в комплекте моноблок iRU.

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

Дисциплины **Методика составления учебных словарей: традиционный и когнитивный подходы»** на 1 семестр  
магистратура  
заочная форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	2/72
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	4
практических/ семинарских	10
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) (ФКР)	0.2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС) включая подготовку к экзамену/зачету	54
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	3,8

Форма контроля - зачет



№	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)					Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		Всего	ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	<b>Тема 1:</b> Основы лексикографии		2			8	ОЛ: 1, 3 ДЛ: 2,3	Задания по учебникам	Устный групповой опрос
2	<b>Тема 2:</b> Типология словарей		2			8	ОЛ: 1,3 ДЛ: 2,3	Задания по учебникам	Устный групповой опрос
3	<b>Тема 3:</b> Английская лексикография			2		6	ОЛ: 3 ДЛ: 2,3	Задания по учебникам	Практическое задание

4	<b>Тема 4:</b> Электронные словари английского языка			2		8	ОЛ: 1,3 ДЛ: 1	Задания по учебникам	Практическое задание
5	<b>Тема 5:</b> Учебные словари			2		8	ОЛ: 3 ДЛ: 2,3	Задания по учебникам	Тест
6	<b>Тема 6:</b> Традиционный подход к составлению словарей			2		8	ОЛ: 3 ДЛ: 2,3	Задания по учебникам	Практическое задание
7	<b>Тема 7:</b> Когнитивного лексикография. Учебные словари нового типа и принципы их составления.			2		8	ОЛ: 2 ДЛ: 4	Задания по учебникам	Практическое задание
<b>Всего часов:</b>		<b>72</b>	<b>4</b>	<b>6</b>		<b>54</b>			

